برنامه هایی برای شاگردان خارج از ساعات مکتب

# کمک در خارج از مکتب

در اوهایو، برنامه‌هایی وجود دارد که شاگردان می‌توانند خارج از ساعات مکتب به آنها ملحق گردند. این برنامه ها می تواند پیش از یا بعد از ساعات مکتب باشد. برخی ممکن است در طول ماه های رخصتی مکتب باشد. برخی از برنامه ها می توانند از شاگردانی که به کمک مکتب نیاز دارند حمایت بیشتری کنند. آنها می توانند با ایجاد مکانی آرام برای انجام تکالیف و دسترسی به کامپیوتر و اینترنت به کودکان کمک کنند تا در دروس مکتب بهتر باشند. این برنامه ها همچنین می توانند در انجام کارخانگی مکتب کمک بیشتری به شاگردان ارائه دهند یا فعالیت های سرگرم کننده ای داشته باشند که از طریق آن شاگردان چیزهای جدیدی را یاد بگیرند. در این برنامه ها، اطفال می توانند دوستان جدیدی پیدا کنند و از دیگران یاد بگیرند. ممکن است فامیل ها نیاز به ثبت نام فرزند خود داشته باشند یا قوانین خاصی را رعایت کنند. این برنامه ها ممکن است رایگان باشند و یا ممکن است هزینه های اضافی وجود داشته باشد. حتی برخی از آنها به اطفال غذا می دهند یا در حمل و نقل به آنها کمک می کنند.

# بررسی اجمالی برنامه ها

## برنامه های بعد یا قبل از مکتب

برنامه های بعد از مکتب و قبل از مکتب اغلب در داخل مکتب یا نزدیک به مکتب یا در داخل جامعه برگزار می شود. این برنامه ها کودکان را در تمام سنین تشویق می کنند تا مهارت های علمی، اجتماعی و عاطفی خود را بهبود بخشند. افراد آموزش دیده به شاگردان در مکتب و مهارت های دیگر خود کمک می کنند. گاهی اوقات، این برنامه ها شامل ارائه تنقلات و یا وعده های غذایی می باشد.

## مربیگری

مربیگری زمانی است که یک فرد به فرد دیگری کمک می کند تا چیزهای جدید یاد بگیرد. این اتفاق می تواند در مکتب یا جامعه رخ دهد. مربی مثل معلم یا مربی ورزشی است. وی به یک شاگرد در چیزهایی مانند تکالیف مکتب و یا یادگیری مهارت های جدید کمک کند. مربیان می توانند افراد بزرگسال یا شاگردان دیگری باشند که در همان صنف یا بزرگتر از شاگرد باشند. برنامه های مربیگری می تواند به کودکان کمک کند تا مهارت های انگلیسی خود را تمرین کرده و بیشتر به جامعه خود متصل باشند. مربیگری مهارت های ارتباطی را توسعه می دهد و حمایت و تشویق بیشتری را برای کودکان فراهم می کند تا در مکتب احساس خوبی داشته باشند.

## آموزش خصوصی

معلم های خصوصی شبیه به یک مربی هستند، اما آنها بیشتر بر روی موضوعات دانشگاهی تمرکز می کنند. آنها ممکن است به صورت جداگانه یا گروهی به شاگردان درس دهند. برنامه های آموزش خصوصی به شاگردان در کارخانگی و تکالیف مکتب کمک می کنند. برخی از برنامه های تدریس خصوصی ممکن است به موضوعات خاصی مانند انگلیسی، ریاضی، ساینس و بسیاری دیگر کمک کند.

برخی از کتابخانه‌های عمومی خدماتی رایگان در قسمت کمک به انجام کارخانگی، تدریس خصوصی یا برنامه‌های دیگر برای کودکان و خانواده‌ها ارائه می کنند. آنها همچنین ممکن است به شاگردان در آموزش مجازی کمک کنند. برای پیدا کردن یک کتابخانه عمومی در نزدیکی شما، به وب سایت [Library Ohio مراجعه کنید](https://library.ohio.gov/using-the-library/find-an-ohio-library).

## کمپ های تابستانی

کمپ های تابستانی (یا برنامه های تابستانی) در طول رخصتی های تابستانی اتفاق می افتد. آنها به کودکان کمک می کنند تا در مورد موضوعات مختلف یاد گرفته و با دیگران ارتباط برقرار کنند. کمپ های تابستانی ممکن است بیشتر بر فعالیت های علمی، فرهنگی، بیرونی، یا فیزیکی تمرکز کنند. در برخی از کمپ ها ممکن است اعضای کمپ شب در آنجا بمانند یا به پارک ها بروند تا فضای بیشتری برای فعالیت ها و یادگیری در مورد دنیای طبیعی فراهم کنند.

## Youth Development Programs

برنامه های توسعه نوجوانان ممکن است در طول سال تحصیلی در یک محیط اجتماعی انجام شود. این برنامه ها بر کمک به کودکان برای توسعه مهارت هایی که بر اساس سن شان به آنها ضرورت دارند، تمرکز دارد.

## برنامه های فرهنگی

برنامه های فرهنگی به شاگردان این امکان را می دهد تا در مورد فرهنگ خود و دیگران معلومات بیشتری کسب کنند. هدف از این برنامه ها کمک به شاگردان برای حفظ فرهنگ خود، یادگیری یک زبان، و احساس ارتباط با جامعه خود است.

## کارآموزی

برنامه های کارآموزی معمولاً به شاگردان در لیسه ارائه می شود. شاگردان تجربه کاری کسب کرده و در مورد فرصت های شغلی مختلف یاد می گیرند. این برنامه ها ممکن است از طریق مکاتب، کسبه کاران یا سایر سازمان های اجتماعی ارائه شوند. معمولاً شاگردان باید درخواست دهند و انتخاب شوند.

## برنامه های ورزشی

تیم های ورزشی مختلف برای شاگردان وجود دارد. این تیم ها ممکن است در جامعه محلی یا مکتب باشند.

## برنامه های کارهای داوطلبانه

برنامه های خدمات داوطلبانه به کودکان و نوجوانان این فرصت را می دهد تا تاثیرات مثبتی در جوامع خود ایجاد نمایند. افراد داوطلب ممکن است در فعالیت هایی مانند جمع آوری کمک های مالی، سازماندهی رویدادها، تدریس، ارائه مربیگری، یا کار بر روی پروژه های مختلف برای برآورده کردن اهداف برنامه شرکت کنند. این برنامه ها معمولاً توسط سازمان های غیر انتفاعی، سازمان های اجتماعی، مکاتب یا سازمان های دولتی سازماندهی می شوند. آنها نقش بسیار مهمی در بسیج کردن منابع و بهبود رفاه افراد و جوامع نیازمند ایفا می کنند.

# چگونه می توانید برای فرزند خود برنامه هایی پیدا کنید؟

یک نقطه برای شروع این است که از دوستان یا اعضای خانواده خود بپرسید، به خصوص اگر طفل داشته باشند. همچنین می‌توانید از آنها بپرسید که آیا سازمان‌های اجتماعی را می‌شناسند که ممکن است درباره برنامه‌ها آگاهی داشته باشند. بسیاری از برنامه ها توسط سازمان های اجتماعی ارائه می گردند. رهبران جامعه و سازمان هایی که با خانواده ها کار می کنند مانند سازمان های خدمات اجتماعی، کتابخانه های عمومی، کلیساها و حتی بیمارستان ها نیز ممکن است معلوماتی در مورد برنامه ها داشته باشند.

همچنین می توانید از مکتب خود در مورد برنامه هایی که برای فرزندتان در دسترس است معلومات حاصل کنید. اگر مطمئن نیستید که از کجا شروع کنید، می توانید از هر یک از کارمندان مکتب فرزندتان پرسان کنید. در مکتب فرزند تان، معلمان، رابطان خانواده، مددکاران اجتماعی مکتب، یا مشاوران مکتب ممکن است درباره برنامه های مختلفی که برای شاگردان موجود است معلومات داشته باشند.

برای کسب [معلومات بیشتر در مورد برنامه](https://education.ohio.gov/Topics/Student-Supports/English-Learners/AOEL/Family-Roadmap#:~:text=about%20using%20interpreters.-,Organizations%20List%C2%A0,-Resources%20in%20Ohio) ها و سازمان های اجتماعی به لیست سازمان های ما مراجعه کنید. شما همچنین می توانید این معلومات را با معلمان و کارکنان مکتب به اشتراک بگذارید.

## چه سوالاتی می توانم برای کسب معلومات بیشتر بپرسم؟

* برای اطلاع از برنامه های خارج از مکتب برای فرزندم به کجا می توانم مراجعه کنم؟
* چه نوع برنامه هایی در خارج از مکتب برای حمایت از یادگیری فرزند من موجود هستند؟
* فرزندم را کجا می توانم ببرم تا در انجام کارخانگی و تکالیفش کمک دریافت کند؟
* چگونه فرزند من می تواند در انجام تکالیف مدرسه کمک دریافت کند؟ چگونه کودک من می تواند در قسمت {insert subject area}کمک دریافت کند؟
* چه برنامه هایی به شاگردان چند زبانه که در حال یادگیری زبان انگلیسی هستند کمک می کند؟
* چه برنامه هایی معلومات را به صورت ترجمه شده ارائه می دهند یا برای والدین و خانواده ها ترجمان دارند؟

# برای اینکه بدانم آیا یک برنامه برای فرزندم مناسب است، باید چه معلوماتی را پیدا کنم؟

شما می توانید از لیست سوالات زیر برای کمک به انتخاب برنامه برای فرزند خود استفاده کنید.

* این برنامه در کجا برگزار می شود؟
* آیا برای انتقال طفل به محل برگذاری این برنامه خدمات ترانسپورتی ارائه می دهید؟ آیا گزینه های ترانسپورتی دیگری وجود دارد؟
* چه زمانی این برنامه برگزار می شود؟
* هدف این برنامه چیست؟
* چگونه این برنامه از یادگیری اطفال حمایت می کند؟
* چگونه این برنامه به شاگردانی که در حال یادگیری زبان انگلیسی هستند کمک می کند؟
* آیا فرزند من در این برنامه احساس خواهد کرد که از وی استقبال شده و در این برنامه احساس امنیت خواهد کرد؟ آیا من و خانواده ام در این برنامه احساس راحتی خواهیم کرد و مورد استقبال این برنامه قرار خواهیم گرفت؟
* آیا باید برای اشتراک در این برنامه پول پرداخت کنم؟ آیا گزینه های اقتصادی تر و یا کم هزینه وجود دارد؟
* آیا کارکنان مسئول و دلسوز هستند؟
* آیا کارکنان برای ارائه پشتیبانی و راهنمایی به شاگردان آموزش دیده اند؟
* آیا برنامه در یک مکان پاک و امن برگذار می گردد؟
* آیا فعالیت های این برنامه مناسب سن اشتراک کنندگان است؟
* آیا فضای کافی برای انجام تمام فعالیت ها وجود دارد؟
* آیا این برنامه امکان دسترسی به کامپیوتر یا سایر تجهیزاتی که ممکن است فرزندم به آن نیاز داشته باشد را فراهم می کند؟
* آیا تنقلات یا غذا توزیع می شود؟
* کودکان هر چند وقت یکبار نیاز به اشتراک در این برنامه دارند؟ اگر فرزند من در یک جلسه غیر حاظر باشد چه اتفاقی می افتد؟

شما می توانید از [صفحه برنامه خارج از ساعات مکتب Colorin Colorado برای کسب معلومات بیشتر](https://www.colorincolorado.org/article/what-look-after-school-%20program)  مراجعه کنید.

# ثبت نام فرزند تان در یک برنامه

می توانید از یکی از کارمندان برنامه بپرسید که چگونه فرزند خود را در آن برنامه ثبت نام کنید. برخی از برنامه ها ممکن است شما را ملزم به تکمیل فرم ها و یا ارائه معلومات در مورد فرزند خود و یا خانواده تان کنند. به خاطر داشته باشید، می توانید ترجمان درخواست کنید یا از آنها بخواهید که معلومات را به زبان دلخواه شما ترجمه کنند. [اگر برنامه از طرف مکتب باشد، مکتب موظف است معلومات را به زبان دلخواه خانواده ها در اختیار شان قرار دهد.](https://education.ohio.gov/Topics/Student-Supports/English-Learners/AOEL/Family-Roadmap/Using-Interpreters)

## وقتی فرزند خود را ثبت نام می کنید:

* زمان برگذاری برنامه را تایید کنید. مثلاً بگویید، "اجازه بدهید مطمئن شوم که معلومات درست را دارم. چه زمانی این برنامه برگزار می شود؟"
* دریابید که آیا این برنامه در جریان رخصتی های خاص یا روزهای رخصتی بسته است یا خیر. بپرسید، "آیا برنامه موردنظر در جریان رخصتی های خاص یا روزهای رخصتی بسته است یا خیر؟"
* اگر فرزندتان حساسیت یا محدودیت غذایی خاصی دارد، به آنها اطلاع دهید. به آنها بگویید، "فرزند من به [آنچه فرزند تان به آن حساسیت دارد] حساسیت دارد. فرزند من نمی تواند [آنچه را فرزند تان نمیتواند بخورد] را بخورد."
* بپرسید در صورت غیرحاظری فرزندتان چه کاری باید انجام دهید. بپرسید: «اگر فرزندم غیرحاظر باشد چه باید بکنم؟ آیا کسی هست که باید با او تماس بگیرم؟"
* بررسی کنید که آیا کودک شما نیاز به آوردن وسایل یا وسایل خاصی دارد یا خیر. بپرسید، "آیا فرزند من برای شرکت در برنامه نیاز به آوردن اقلام یا مواد خاصی دارد؟"
* معلومات تماس به برنامه مانند شماره تلفن، وب سایت یا ایمیل را در گوشی تان ثبت کنید. بپرسید، "از کجا می توانم معلوماتی در مورد این برنامه دریافت کنم؟"

#  **منابع اضافی**

* با انتخاب فصل 3 یعنی Other Educational Programs and Services for Your Child یا «سایر برنامه‌ها و خدمات آموزشی برای فرزندتان» یا فصل 4 یعنی Finding Extracurricular Activities for Your Child یا «یافتن فعالیت‌های فوق برنامه برای فرزندتان»، می‌توانید از NCELA Family Toolkit یا جعبه ابزار خانواده NCELA بیاموزید. این معلومات در چهار زبان (انگلیسی، عربی، چینی، و اسپانیایی) قابل دسترس است. <https://ncela.ed.gov/educator-support/toolkits/family-toolkit>
* پروژه The Children's Advocacy Project یا حمایت از کودکان معلومات در مورد برنامه های خارج از ساعات مکتب و برنامه های تابستان در اوهایو را ارائه می کند. <https://cap4kids.org/columbus/after-school-camps>
* پروژه The Children's Advocacy Project یا حمایت از کودکان معلومات و منابعی در مورد برنامه ها در Central Ohio برای کودکان و خانواده ها فراهم می سازد. <https://cap4kids.org/columbus/minority-and-immigration-services/resources-for-all-immigrants-and-refugees>
* علاوه بر دسترسی رایگان به کتاب‌ها، بسیاری از کتابخانه‌های عمومی دارای کمک درسی، تدریس خصوصی یا برنامه‌هایی برای کودکان و خانواده‌ها هستند. آنها همچنین ممکن است به شاگردان در یادگیری مجازی کمک کنند و به آنها کمک کنند تا به رایانه، اینترنت و سایر فناوری هایی که ممکن است به آنها نیاز داشته باشند دسترسی پیدا کنند. برای پیدا کردن یک کتابخانه عمومی در نزدیکی شما، به وب سایت Library Ohio مراجعه فرمایید. <https://library.ohio.gov/using-the-library/find-an-ohio-library>

*هدف این منابع تقویت سطح علمی، سلامتی، و موفقیت در پوهنتون و مسلک برای زبان آموزان چند زبانه اوهایو است. این منابع از طریق تلاش مشترک بین Ohio Department of Education and Workforce و The Ohio State University's Center on Education and Training for Employment به همراه گروهی اختصاصی از مدافعان خانواده، رهبران جامعه، کارکنان اداره معارف منطقه‌ای که مکتب به آن متعلق می گردد و مکتب و معلمان ایجاد شده اند.*